

# ***Feminae***

The background of the entire image is a dense, chaotic arrangement of dry, light-brown straw and twigs. Overlaid on this are several distinct images. At the top left, a close-up of a woman's face with dark hair and a slight smile is visible. Below it, a newspaper clipping shows a woman in a dark, patterned dress. To the right, a red and white graphic features a woman's face. At the bottom, a portrait of a woman with dark hair is partially visible. The overall composition is layered and textured.

Carmen S. Ruano

**Edita:**

Ajuntament de Dénia

Regidoria de Cultura

**Regidor de Cultura:**

Raúl Garcia de la Reina Martínez

**Coordinació :**

M<sup>a</sup> Isabel Font Reus

**Disseny i maquetació:**

Editorial MIC



*Feminae*

---

He triat aquest terme del llatí per a contextualitzar-lo dins de la història de les dones. Les dones han sigut guardianes incansables del llegat humà, i han teixit la trama de la societat amb fils de valentia, saviesa i resiliència. Al llarg dels segles, han desafiat els confins imposats per la norma i han emergit com a fars de canvi i progrés. En les seues històries, la paraula “*feminae*” ressona com un ressò de força i determinació, un recordatori que la feminitat transcendeix els límits imposats i es converteix en un símbol de poder i emancipació. Sense dubte les dones han deixat una marca indeleble en la història humana.

Van ser les dones de la Revolució Francesa les que van marxar valentament pels carrers de París, reclamant igualtat i llibertat en un món marcat per l'opressió i la desigualtat. Van ser les dones sufragistes les que van enfrontar l'adversitat i la violència per a assegurar el dret al vot, desafiant l'estatu quo i aplanant el camí cap a una societat més justa i equitativa.

En cada pàgina de la història trobem exemples inspiradors de dones que van desafiar les expectatives i van superar els obstacles amb gràcia i determinació. Des de les artistes i escriptores les paraules de les quals han transformat la consciència col·lectiva fins a les líders polítiques la visió de les quals ha guiat nacions senceres cap a un futur més brillant, la influència de les dones s'estén per tots els racons del món.

En última instància, la paraula “*feminae*” encapsula l'essència mateixa de la dona: la capacitat de resistir, de persistir i de transcendir. És un recordatori que, fins i tot en els moments més foscos, la llum i l'esperança d'un demà millor brillen amb força, impulsades per l'indestructible esperit de les dones de la història.

He elegido este término del latín para contextualizarlo dentro de la historia de las mujeres. Las mujeres han sido guardianas incansables del legado humano, tejiendo la trama de la sociedad con hilos de valentía, sabiduría y resiliencia. A lo largo de los siglos, han desafiado los confines impuestos por la norma y han emergido como faros de cambio y progreso. En sus historias, la palabra “*feminae*” resuena como un eco de fuerza y determinación, un recordatorio de que la feminidad trasciende los límites impuestos y se convierte en un símbolo de poder y emancipación. Sin duda las mujeres han dejado una marca indeleble en la historia humana.

Fueron las mujeres de la Revolución Francesa quienes marcharon valientemente por las calles de París, reclamando igualdad y libertad en un mundo marcado por la opresión y la desigualdad. Fueron las mujeres sufragistas quienes enfrentaron la adversidad y la violencia para asegurar el derecho al voto, desafiando el statu quo y allanando el camino hacia una sociedad más justa y equitativa.

En cada página de la historia, encontramos ejemplos inspiradores de mujeres que desafiaron las expectativas y superaron los obstáculos con gracia y determinación. Desde las artistas y escritoras cuyas palabras han transformado la conciencia colectiva hasta las líderes políticas cuya visión ha guiado naciones enteras hacia un futuro más brillante, la influencia de las mujeres se extiende por todos los rincones del mundo.

En última instancia, la palabra “*feminae*” encapsula la esencia misma de la mujer: la capacidad de resistir, de persistir y de trascender. Es un recordatorio de que, incluso en los momentos más oscuros, la luz y la esperanza de un mañana mejor brillan con fuerza, impulsadas por el inquebrantable espíritu de las mujeres de la historia.

---

# Carmen S. Ruano

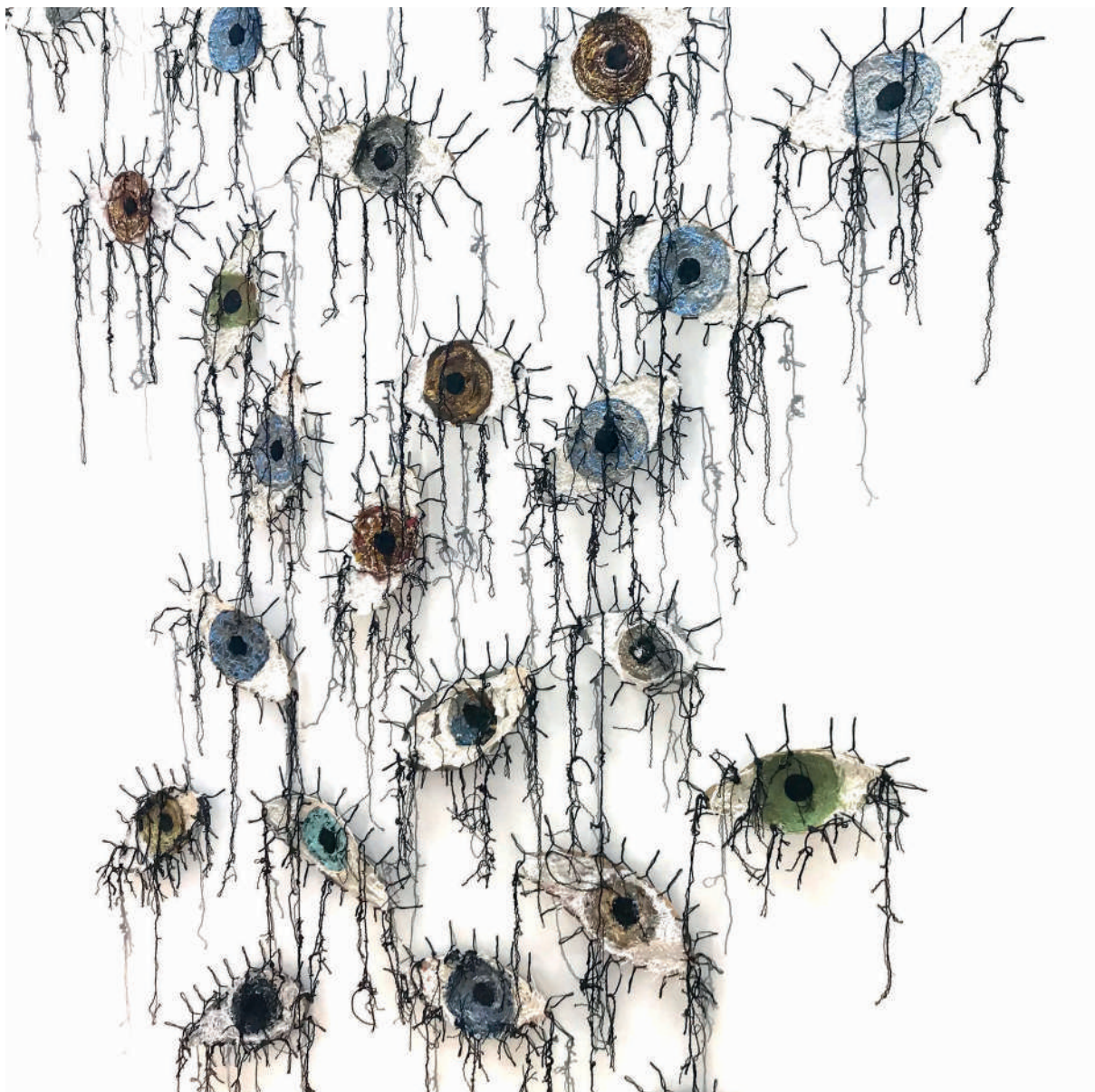
Nacida en Pedreguer, Alicante en 1955. Psicóloga de profesión. Artista plástica y textil. Llevo celebrando exposiciones desde 2014. He pertenecido al colectivo de Las Tricoterras desde 2014 y he sido cofundadora del colectivo La Figuera en 2017. Actualmente colaboro con el colectivo Artambb.

## **CONTACTO:**

✉ casaruno@hotmail.com

📷 casaruno

📌 @casarunotextilart



**“A través de las miradas”**

142 x 195

Tejidos bordados, tela, piel, hilos, lanas

2020



**“ABCdario”**

152 x 131

Telas teñidas con ecoprint, hilos, lanas, fibra de palmera, cuerda, acrílico

2022



**Serie Versión:**  
**"Autorretrato de Artemisia Gentileschi"**  
67 x 50  
Collage textil  
2019





**"Burn out"**

32 x 23

Ecoprint sobre seda quemada. Cordón de seda cosido.

2023



**“Capa de poder”**

Instalación

Transfer sobre bolsitas de té cosidas con vitolas del vino

2023

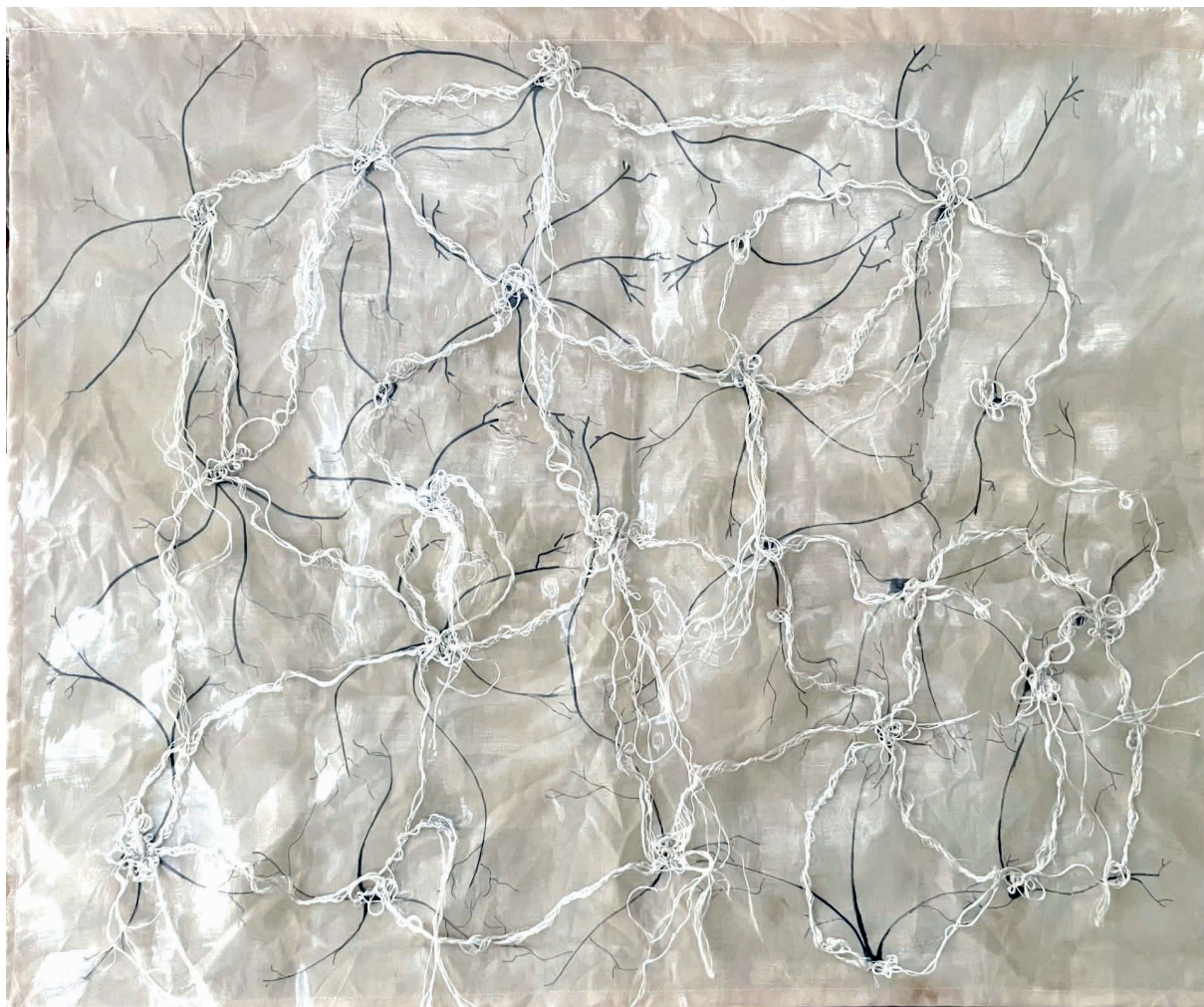


**Serie Versión: "Claricia" (siglo XII-XIII)**

55 x 66

Collage textil

2019



**“Con los nervios a flor de piel”**

80 x 68

Cordón de rayón sobre tul

2022



**Constelación "Feminae"**

Instalación

Ganchillo. Lanas, hilos. Transfer sobre bolsita de té  
2020



**Serie Versión: "Retrato de Dora Maar" Picasso**

Collage textil

75 x 95

201



**“En el campo de batalla”**

150 x 100

Collage textil

2022



**"En el otoño de la vida"**

132 x 145

Ecoprint sobre gasa. Cordón de seda.

2022





**“¿Feminismos?”**

252 x 150

Telas recicladas cosidas, hilos, lanas.

2023



**"Feministas Españoles"**



**Serie Versión: "Autorretrato con traje de terciopelo" Frida Khalo**

Collage textil

71 x 91

2019



**“Germinando”**

32 x 23

Ecoprint. Cuerda. Bordado

2023





**"India. Mirando desde el corazón"**

189 x 207  
Collage textil  
2023



**Serie Versión: "Retrato de Jeanne Hébuterne" Modigliani**

Collage textil

71 x 109

2019



**"Serie Mandalas: Danzando I"**

49 x 49

Transfer sobre bolsitas de té. Técnica mixta

2024





**"Serie Mandalas: Danzando II"**

49 x 49

Transfer sobre bolsitas de té. Técnica mixta

2024



**"Serie Mandalas: Nuevos Feminismos"**

32 x 23

Transfer sobre bolsitas de té. Vitolas de vino. Cuerda.

2023

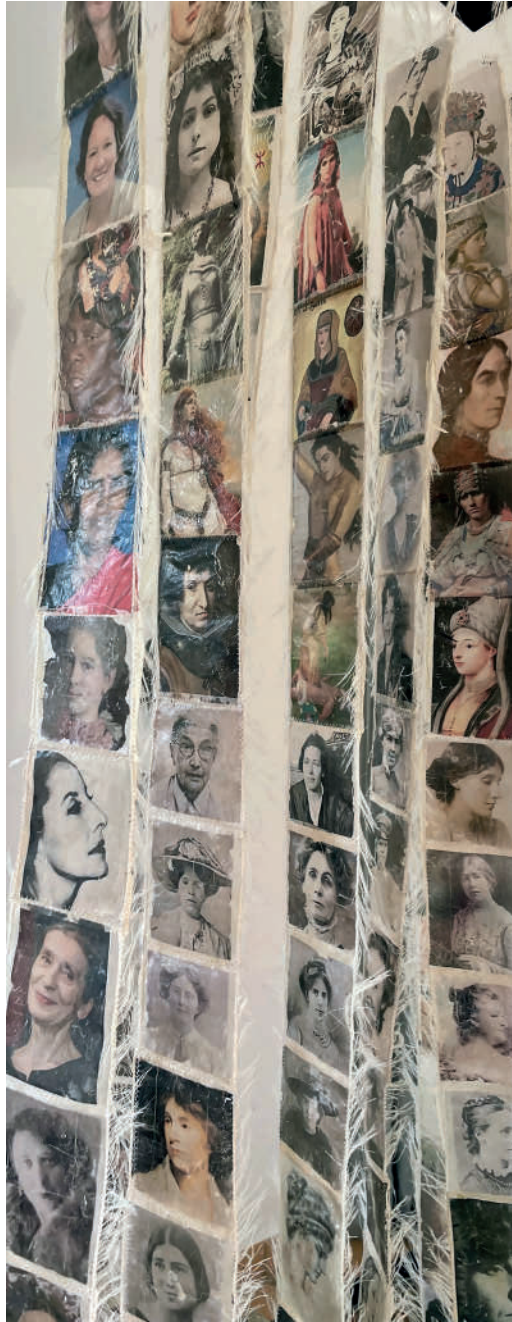


**"Científicas. Puedes"**

35 x 45

Transfer sobre bolsitas de té. Cuerda tejida

2022



**“Reconocimiento”**

Instalación

Transfer sobre bolsitas de té. Cordoncillo

2024

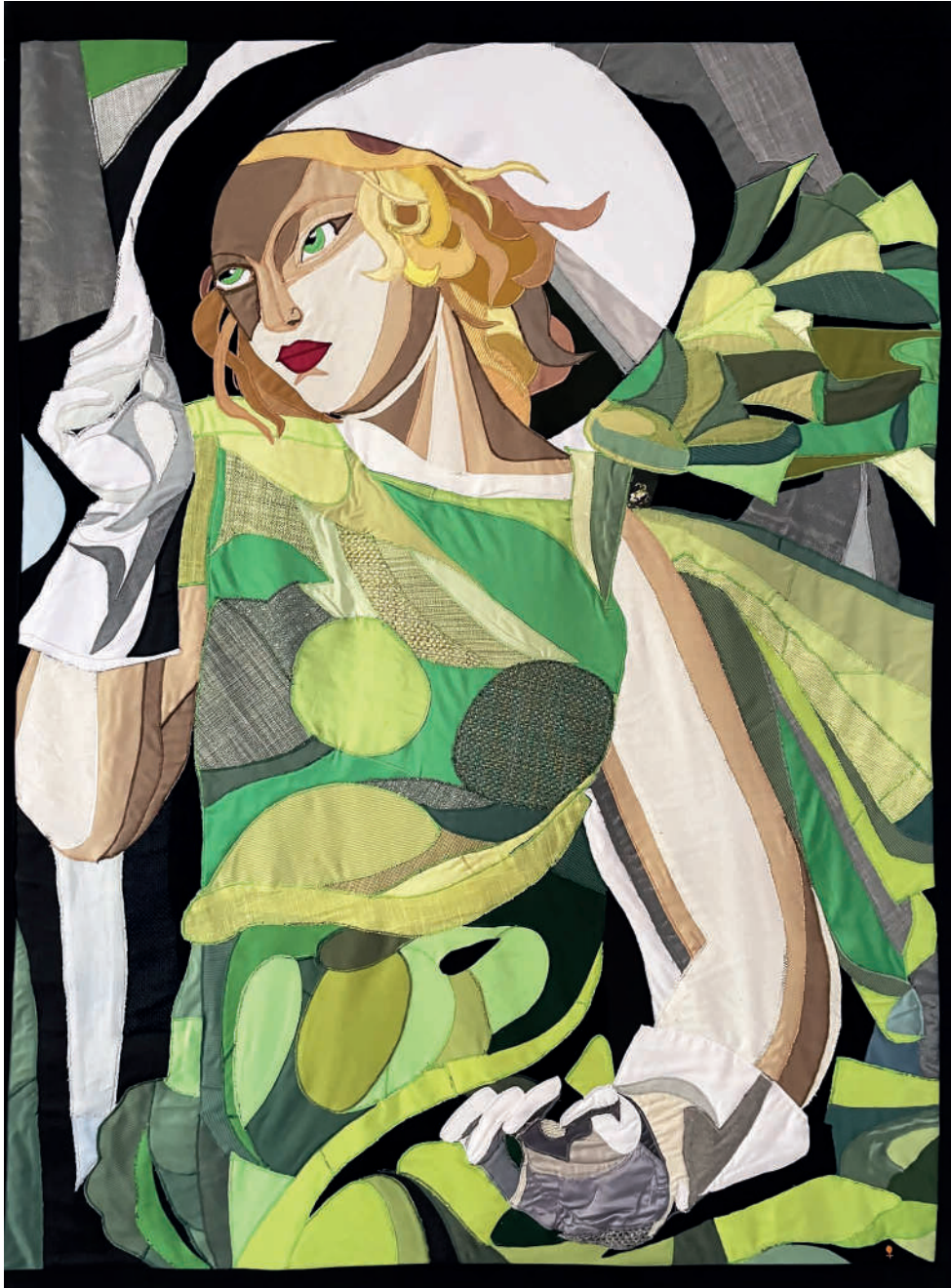


**Serie Versión: "Autorretrato de Sofonisba Anguissola"**

68 x 50

Collage textil

2019



**Serie Versión: "Chica joven con guantes" Tamara de Lempicka**

Collage textil

94 x 125

2019

## EXPOSICIONES INDIVIDUALES:

**2023**

“Respet-art” Casa Cultura. Els Poblets- “Hasta el infinito Y más allá. Yo constelo, tu constelas ellas constelan”. El Verger

**2022**

“Entretejidxs” Corral de Pato, Gata- Exposición tapices 25N, Jesús Pobre.

**2020**

“En clave de mujer” Magazinos. Dénia

**2019**

“De todo corazón” Casa de Cultura de Pedreguer.

**2016**

“Mujeres... de todos los colores” Museo Soler Blasco, Xàbia-  
“Autocoñocimiento” Centro de Arte Al Pati, Jesús Pobre- “En  
femení plural” Museo de Arte Contemporáneo, Pego- “Muje-  
res... de todos los colores” Centro de Arte Al Pati, Jesús Pobre.

**2015**

“En femenino plural” Museo de arte, Calpe- “Mujeres... de to-  
dos los colores” Ambigú, Xàbia- “En femenino plural” La Tasca,  
Jesús Pobre.

**2014**

“Mujeres... de todos los colores” Casa de Cultura, Dénia.

## EXPOSICIONES COLECTIVAS:

- **2023:** “Capells” Club Náutico. Ibiza- Proyecto “Mata Ombres/ Mata sombras” en la fundación Vicente Ferrer en Anantapur India- “Especies vegetals endèmiques”. Museu d’art Contemporani. Pegó y Casa de Cultura de Pedreguer- “Davantals” y “Capells” en la jornada Tastart en Porreres. Mallorca- Desfile i Mostra de “Davantals” en Els Poblets, Inca, Ibiza, Palma de Mallorca y Magazinos de Dénia- “Sargantanes” Faro de Cabo Vilán. A Coruña- Algaid’art. “Sargantanes”- Obra colectiva “Celebración” de Las Tricoterras. Barcelona
- **2022:** Exposición colectiva “Davantals. TastArt”. Porreres. Mallorca  
  
“Mostra d’Art” en el Centre D’Art Taller Ivars Benissa.  
  
“L’Art a la Marina Alta” el CC de Teulada y Els Magazinos. Dénia
- **2021:** “L’Art a la Marina Alta” en la torre de Medinaceli en El Verger y en el museo de arte contemporáneo de Pegó. Y “Mediterráneos” en El Taller Turia. Els Magazinos, Dénia.
- **2020:** “Miradas” en la sala L’Estació. Dénia. “In-visibles”. Museo Soler Blasco. Xàbia;
- **2018:** con La Figuera en La Torre de Medinaceli de El Verger, Casa de Cultura de Dénia, en el Museo Soler Blasco de Jávea, L’Almassera de Pedreguer; en el Museo de la SEU de Benissa y en la sala de la escuela de música de Gata.
- **2019:** Con La Figuera en la Casa de Cultura de Els Poblets- Centro de Arte Al Pati de Jesús Pobre- Arrels de Dénia y en el Club Náutico de Xàbia.
- **2017:** en Hospital Marina Salud- con La Figuera en Pelut i Pelat Jesús Pobre y en la sala Cactus de Xàbia.
- **2015:** en el Museo Soler Blasco de Xàbia.



## ART AL VENT (GATA)

Años: 2022, 2021, 2020, 2019, 2018, 2017, 2015, 2014

## ART AL VENT CON LAS TRICOTORRAS:

Años: 2022, 2021, 2020, 2019, 2018, 2017, 2016, 2015

## INSTALACIONES CON LAS TRICOTORRAS:

- **2021:** Colaboración en “Part és Art” en el Castell de Concabella, Lleida y en Cá la Dona. Barcelona
- **2020:** En “Part és Art” en S. Vicenc de Castellet. Barcelona, en Buñol, Valencia y Sta. Coloma de Queralt, Tarragona
- **2019:** en Casa Madre de Orba y en Els Magazins y Arrels de Dénia.
- **2018:** en el Museo Soler Blasco de Xàbia; en L’Almassera de Pedreguer y en la escuela de música de Gata.

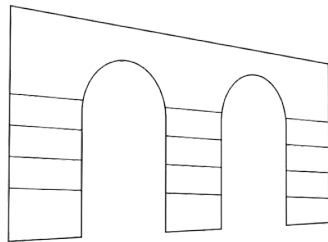
## RECONOCIMIENTOS:

- **2015:** accésit concurso Xabiajazz,
- **2019:** Jurado del concurso de carteles de los 25 años de La Xarxa de Dones.  
  
Seleccionado tapiz “2017 Homenaje” para las jornadas del 25N. CCOO València
- **2020, 2015, 2017:** Seleccionada para el cartel de la Xarxa de Dones de la Marina:
- **2023:** Nov: Seleccionada para el cartel 25N por el Ayto. Els Poblets con el tapiz “2017 Homenaje”.  
  
Seleccionada para la tarjeta de presentación del 6º certamen literario “Matria, por la igualdad de género 2023”. Denia

---

Publicacions i catàlegs

---



L' ESTACIÓ

---

centre d' art

## 2000

---

**JOSÉ ALBERDI**

“Retrospectiva” Núm. 1

**ADRIÀ PINA**

“Jocs” Núm. 2

**TEO SAN JOSÉ**

“10 Anys de Cultura Mediterrània” Núm. 3

## 2001

---

**PÉREZ CARRIÓ**

“Llibres i Pintures Simbòliques” Núm. 4

**JOSEP VANACLOCHA**

“Diari de la mar” Núm. 5

## 2002

---

**HANS-DIETER ZINGRAFF**

“Espacio y Luz” Núm. 6

**ARTUR HERAS**

“Cop de daus” Núm. 7

**MORALES PERIS**

“Suggeriments del paisatge” Núm. 8

## 2003

---

**FONS ARTÍSTICS MUNICIPALS I**

Núm. 9

**SALVADOR SORIA**

“Del 64 al 2003” Núm. 10

## 2004

---

**MARIONA BRINES**

“Pintura i Col·lage” Núm. 11

**VICENT CARDA**

Núm. 12

**GINESTAR**

“Naturaleza protegida” Núm. 13

## 2005

---

**RAFAEL CARRIÓ**

“Via Sinòptica” Núm. 14

**FONS ARTÍSTICS MUNICIPALS II**

Núm. 15

**ALLUÉ**

“Retrospectiva” Núm. 16

## 2006

---

**NAVAS**

“Ondulacions” Núm. 17

**MIGUEL ÁNGEL VALERO**

“Luna llena” – “Flores” Núm. 18

**EL QUE EL CINEMA ENS VA DEIXAR.**

**L'EXPOSICIÓ**

Núm. 19

## 2007

---

**“DÉNIA. L'ALTRA MIRADA”**

Núm. 20

**VICENT TALENS**

Núm. 21

**GRUPO M.A.I**

Núm. 22

## 2008

---

**ANNA PERLES**

“Roig i negre” Núm. 23

**QUICO TORRES**

“Somnis i realitats” Núm. 24

**50 ANYS DEL RODATGE DE LA PEL·LÍCULA**

**JOHN PAUL JONES**

Núm. 25

**ÓSCAR BENITO**

“Buscant la bellesa” Núm. 26

## 2009

---

**MOISÉS GIL**

“Circumstancialitats vivencials” Núm. 27

**TRETZE MIRADES**

Núm. 28

## 2013

---

**COSTA TUR**

Núm. 29

## 2016

---

**JOSÉ LUIS ROMANY**

Núm. 30

## 2017

---

**EL OJO INDISCRETO – 10 TALLERES**

Núm. 31

**FAUSTO MORILLAS**

“Viajeros” Núm. 32

**4 PARADIGMAS DE LA INVESTIGACIÓN  
EN LA ESCULTURA CONTEMPORÁNEA**

Inma Mengual, M<sup>o</sup>José Zanón, Juan Francisco  
Martínez Gómez i David Vila Moscardó Núm. 33

**MIQUEL PLANAS**

“Dibuix vs. Escultura / Paper vs. Ferro” Núm. 34

**L'ESCOLA DE PLÀSTICA EXPERIMENTAL  
A.VIVES**

Primera parada. Núm. 35

## 2018

---

**ALFREDO SANZ**

“Fotografies entre dos segles” Núm. 36

**L'AVENTURA DE LA GRÀFICA**

Aina Cortés, Jaume Alós, Carlos Danús,  
Carmen Bermejo, Marta Canals, Julio León,  
Ximena Bianco, Anna Skants, Eva Murillo,  
Carmen Pastrana, Toni Salóm Núm. 37

**“HOMENATGE A ALBERDI,**

**10 anys de la seua mort”**

Josep A. Ahuir, Rafael Carrió, Joan Castejón,  
Modest Marí, Toni Marí, Manuel Navas, Teo  
San José, Quico Torres. Núm. 38

## 2019

---

**JOSEP ROS**

“Es quan dorm que hi veig clar” Núm. 39

**“TRES TRAMAS Y UN CAMINO”**

Erica Landfors, Mónica G.Candela, Susana  
G.Ungo. Núm. 40

**“DIÀLEGS I EVOLUCIÓ”**

Àngel San Martín, Vicent Torres, Miquel  
Segura. Núm. 41

**BORJA ABARGUES**

“Somos” Núm. 42

## 2020

---

**VENTO MARTÍ**

“Racó del Buc” Núm. 43

**CARLES ROMANY**

“Corrimiento al rojo” Núm. 44

**PAULA SEGARRA**

“A cielo descubierta” Núm. 45

**LA FIGUERA**

“Mirades” Núm. 46

## 2021

---

**“Vinticinvcances a Ovidi Montllor”**

Núm. 47

**NINA LLORENS PETERS**

“Mirar de cerca” Núm. 48

**MARISA ARCHE**

“Conciència en acció” Núm. 49

**GRUPO TRAZO 7 ARTE CONTEMPORÁNEO  
MIRADAS DESDE EL TIEMPO**

Javier Astarloa / Teófilo Buendía  
Ricardo Fernández / Arantza Marcoida  
Pablo Marcoida / Kontxa Mauro /  
Marta Mena / José Luis Menéndez /  
Remy J. López / Julio Nuez / Ángel Núñez  
Paula Pupo / Ernesto Yánez. **Núm. 50**

**ANTON GUDZYKEVYCH  
MARIIA ZHURYKOVA**  
“CONEXIÓ / CONEXIÓN” **Núm. 51**

**Mª EUGENIA VÁZQUEZ–GUNDÍN  
ETCHEVERRÍA**  
“EL DUELO” Creando una nueva realidad  
**Núm. 52**

**DAVID CISNEROS**  
“ALMAS SALVAJES”  
**Núm. 53**

**RAFAEL FERNÁNDEZ**  
“MARINA / MARINES”  
Centenari del pintor i catedràtic  
Rafael Fernández (1921 – 2007)  
**Núm. 54**

**2022**

---

**GEORGIA RIBES ZANKL & YVONNE RIBES  
ZANKL**  
**EROS Y MELANCOLÍA**  
Què és salut? I què relació existeix entre  
salut,  
malaltia i vida?  
**Núm. 55**

**MARIÀ GARRAÑANA**  
BULEVARD DE L'ÈXTASI  
**Núm. 56**

**JAIME JOSÉ HURTADO.**  
“Naturaleza Inerte”.  
**Num 57**

**ALFREDO SANZ I XAVIER FORNÉS.**  
“Som Mediterranis”.  
**Num 58**

**2023**

---

**ALBERT ANGULLÓ, ANTONI COLL, SIXTO  
MARCO, JOAN CASTEJÓN**  
“Grup d'Elx”.  
**Núm 59**

**ÁNGELA GARCÍA CODOÑER, ISABEL  
OLIVER Y MARIBEL DOMÈNECH**  
“Ni un paso Atrás”  
**Núm. 60**

**ILUSTRACIONES DE EBERHARD  
SCHLOTTER**  
“Cervantes Don Quijote”  
**Núm. 61**

**MIGUEL MAIRENA ÁLVAREZ**  
Naixement, Vida i Mort del Montgó  
**Núm. 62**

**LETICIA G. RIVERO, TONI MOYA,  
MODESTO MARÍ**  
SENTIMENTS<sup>3</sup>  
**Núm. 63**

**2024**

---

**CARMEN S. RUANO**  
Feminae  
**Núm. 60**

